

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 juin 2005

PROPOSITION DE LOImodifiant le Code civil afin de calculer
par souche la réserve successorale
des descendants(déposée par M. Alfons Borginon et
Mmes Sabien Lahaye-Battheu et
Martine Taelman)BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 juni 2005

WETSVOORSTELtot wijziging van het Burgerlijk Wetboek
teneinde de erfrechtelijke reserve van de
descendenten te berekenen per staak(ingediend door de heer Alfons Borginon
en de dames Sabien Lahaye-Battheu en
Martine Taelman)**RÉSUMÉ***Cette proposition de loi vise à tenir compte de ce qu'en raison de l'augmentation de l'espérance de vie, beaucoup de gens héritent à un moment où ils en ont moins besoin. Les grosses dépenses (habitation, enfants,...) se font, en effet, quand on est jeune.**C'est pourquoi cette proposition vise à donner aux grands-parents la possibilité de faire bénéficier leurs (arrière-)petits-enfants de la réserve légale normalement destinée à leurs parents, même lorsque les parents ne sont pas disposés à renoncer à leur héritage. Une autre proposition règle déjà le cas dans lequel les parents sont disposés à renoncer à leur héritage (DOC 51 1711/001).***SAMENVATTING***Dit wetsvoorstel wil ingaan op het gegeven dat door de hogere levensverwachting vele mensen erven op een moment dat ze hieraan minder nood hebben. De grootste uitgaven (woning, kinderen, ...) gebeuren immers wanneer men jong is.**Daarom wil het voorstel grootouders de mogelijkheid geven om hun (achter)kleinkinderen te laten genieten van het reservataire erfdeel dat normaal hun ouders zou toekomen. Ook wanneer de ouders niet bereid zijn hun erfenis te verwerpen. Een ander voorstel regelt reeds het geval waarin ouders wel bereid zijn om hun erfenis te verwerpen (DOC 51 1711/001).*

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Notre pays est confronté au vieillissement rapide de sa population. En conséquence, les Belges héritent en moyenne de plus en plus tard. L'espérance de vie est de 76 ans pour les hommes et même de 82 ans pour les femmes¹. La plupart des personnes âgées d'aujourd'hui ont eu leurs enfants entre 20 et 30 ans. Il s'ensuit que beaucoup de personnes héritent alors qu'elles sont pratiquement à la fin de leur carrière.

Nous réalisons néanmoins les principaux investissements de notre existence (acheter ou construire une maison, avoir des enfants, ...) lorsque nous sommes encore jeunes. Nombre de jeunes ménages contractent donc des emprunts importants pour financer ces projets.

Nous avons déjà déposé une proposition de loi en vue d'autoriser le saut de génération volontaire (*Doc parl. Chambre DOC 51 1711/001*). L'accès à ce mécanisme est cependant subordonné à la volonté de la deuxième génération de renoncer à l'héritage, cédant ainsi sa place aux petits-enfants, qui hériteront.

Si la deuxième génération n'est pas disposée à renoncer à l'héritage, les grands-parents ne peuvent plus privilégier leurs petits-enfants que par voie testamentaire. Ils se heurteront cependant rapidement aux restrictions de la réserve successorale.

La présente proposition de loi et la proposition de loi relative au saut de génération volontaire sont donc complémentaires. Elle tend à faire calculer la réserve des descendants (enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants, ...) en ligne directe descendante².

Pour l'heure, la réserve est en effet exclusivement accordée à l'enfant en ligne descendante du degré de parenté le plus proche du testateur.

¹ Chiffres de l'Institut national de statistique.

² Art. 736-737 du Code civil.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

België kampt met een snel verouderende bevolking. Door deze vergrijzing, wordt de gemiddelde leeftijd waarop men erft, steeds hoger. De levensverwachting voor mannen is 76 jaar, die van vrouwen zelfs 82 jaar.¹ De ouderen van nu kregen hun kinderen meestal tussen 20- en 30-jarige leeftijd. Dit heeft tot gevolg dat veel mensen erven, terwijl ze al tegen het einde van hun loopbaan aankijken.

Toch doen we de grootste investeringen in ons leven (een huis kopen of bouwen, kinderen krijgen, ...) wanneer we nog jong zijn. Veel jonge gezinnen gaan dan ook aanzienlijke leningen aan om dit te financieren.

Eerder dienden wij reeds een wetsvoorstel in om de vrijwillige erfenissprong te realiseren (*Parl. St. Kamer DOC 51 1711/001*). In dat geval is men echter afhankelijk de wil van de tweede generatie om de erfenis te verwerpen, zodat de kleinkinderen in hun plaats kunnen treden en erven.

Stel dat de tweede generatie niet bereid is om de erfenis te verwerpen, dan kunnen grootouders hun kleinkinderen enkel begunstigen via testament. Daar zullen ze echter al snel botsen op de beperkingen van de erfrechtelijke reserve.

Dit wetsvoorstel is dan ook complementair aan het wetsvoorstel van de vrijwillige erfenissprong. Het wil de reserve van de descendants (kinderen, kleinkinderen, achterkleinkinderen, ...) laten berekenen per rechte neerdalende lijn².

Op dit moment wordt de reserve immers exclusief toegekend aan het kind in de neerdalende lijn dat in de dichtste graad staat tot de erflater.

¹ Cijfers Nationaal Instituut voor de Statistiek.

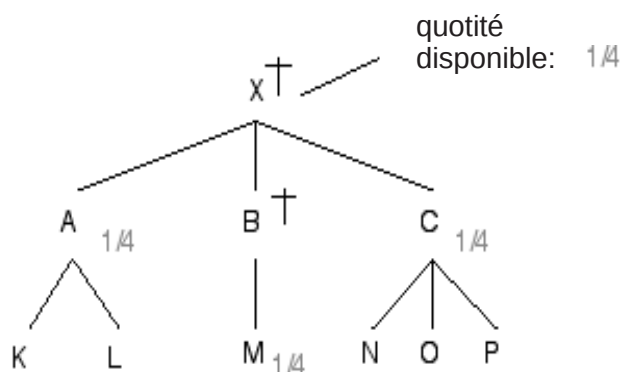
² Art. 736-737 B.W.:

Exemple:

X meurt et avait trois enfants:

- A, qui a à son tour deux enfants : K et L.
- B, qui est prédécédé et avait un enfant M.
- C, qui a à son tour trois enfants : N, O et P.

Conformément à l'article 913 du Code civil, la réserve est d'un quart pour chaque enfant. La réserve de A et de C est donc de $\frac{1}{4}$ et la réserve de B, en raison de son prédécès, est transmise à son enfant M ($\frac{1}{4}$ également). Il ne reste donc plus qu'une quotité disponible de $\frac{1}{4}$.



En réalité, le testateur X voulait surtout donner de l'argent à ses petits-enfants, afin qu'ils puissent s'acheter une maison. Il ne peut léguer qu' $\frac{1}{4}$ de son patrimoine à ses petits-enfants. La réserve successorale dont bénéficient A et C l'empêche donc de leur donner davantage.

Il serait dès lors plus intéressant de fonder le calcul de la réserve successorale sur le concept de ligne descendante. Cela signifierait que le testateur X devrait encore réserver $\frac{1}{4}$ de son patrimoine au bénéfice de A ou des enfants de celui-ci, $\frac{1}{4}$ au bénéfice de B (par représentation pour cause de prédécès: M) et $\frac{1}{4}$ au bénéfice de C ou des enfants de celui-ci.

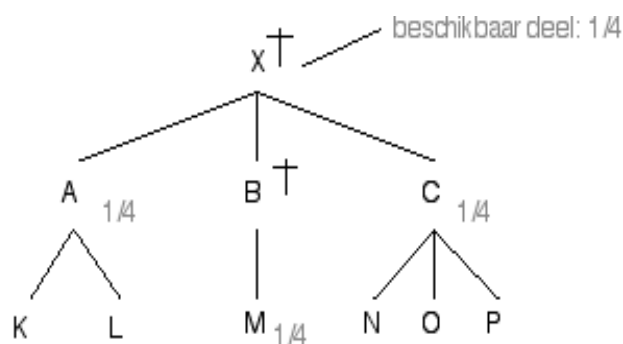
Il pourrait disposer à sa guise du dernier quart. Globalement, le testateur X pourrait ainsi donner davantage à ses petits-enfants.

Voorbeeld:

X sterft en had drie kinderen:

- A, die op zijn beurt twee kinderen heeft: K en L.
- B, die vooroverleden is en een kind M had.
- C, die op zijn beurt drie kinderen N, O en P heeft.

Overeenkomstig art. 913 B.W. bedraagt de reserve voor elk kind $\frac{1}{4}$. De reserve van A en C is dus $\frac{1}{4}$, en de reserve van B gaat wegens zijn vooroverlijden over op zijn kind M (ook $\frac{1}{4}$). Er blijft dus nog maar een beschikbaar deel over van $\frac{1}{4}$.



Erflater X wou eigenlijk vooral zijn kleinkinderen geld geven om een huis te kunnen kopen. Hij kan slechts ten belope van $\frac{1}{4}$ van zijn vermogen legateren aan zijn kleinkinderen. De erfrechtelijke reserve van A en C staat dus in de weg om zijn kleinkinderen meer te geven.

Daarom zou het beter zijn de erfrechtelijke reserve te berekenen per neerdalende lijn. Dit zou betekenen dat erflater X nog steeds $\frac{1}{4}$ van zijn vermogen voor A of diens kinderen moet reserveren; nog steeds $\frac{1}{4}$ voor B (bij plaatsvervulling wegens vooroverlijden: M) moet reserveren, nog steeds $\frac{1}{4}$ voor C of diens kinderen moet reserveren.

Over de rest ($\frac{1}{4}$) mag hij beschikken zoals hij het wenst. Erflater X kan in totaal dus meer geld aan zijn kleinkinderen geven.

Ce système n'est pas contraire à la notion de réserve. La réserve avait été conçue à l'époque dans le but de maintenir les biens au sein de la famille³. Les familles ne comptaient alors que trois générations. Lors du décès des membres de la génération la plus ancienne, ceux de la génération la plus jeune n'étaient encore que des enfants, qui étaient entretenus par leurs parents. La génération la plus jeune n'avait donc pas besoin de disposer d'un patrimoine propre important, contrairement à la génération intermédiaire. Il était donc logique que la réserve revienne à l'enfant du degré de parenté le plus proche.

Depuis lors, la société a évolué: l'espérance de vie a augmenté et on rencontre de plus en plus de familles de quatre générations. Lorsque les plus anciens meurent, les petits-enfants sont souvent déjà adultes et ont parfois eux-mêmes des enfants ou sont sur le point d'agrandir leur famille, ce qui implique des efforts financiers importants.

La réserve bénéficiant à l'heure actuelle aux enfants qui héritent à un âge plus avancé (+/- 50 ans) et ont déjà atteint un certain niveau de vie grâce à leur travail, elle est plutôt considérée aujourd'hui comme un moyen de créer la solidarité entre les générations à travers la mort⁴.

Pourquoi limiter dès lors cette solidarité aux descendants du degré le plus proche? Pourquoi ne pas l'étendre à tous les descendants, quel que soit leur degré? Les biens restent en effet toujours dans la famille.

Si un testateur décidait de léguer toute sa réserve à ses petits-enfants, et déshéritait donc *de facto* son propre enfant, l'obligation alimentaire du petit-enfant vis-à-vis de l'enfant resterait d'application. Si l'enfant se retrouvait dans le besoin, le petit-enfant devrait des aliments à son parent (articles 205 à 207 du Code civil).

COMMENTAIRE DES ARTICLES

L'article 913 du Code civil fixe l'importance des réserves en fonction du nombre d'enfants. L'article 914 du Code civil est en fait une disposition interprétative de l'article 913 du Code civil.

³ PINTENS, W.; VAN DER MEERSCH, B.; VANWINCKELEN, K. *Inleiding tot het familiaal vermogensrecht*, Leuven, Universitaire Pers, 2002, p. 570-571, 645.

⁴ PINTENS, W.; VAN DER MEERSCH, B.; VANWINCKELEN, K., *op. cit.*

Dit is niet in strijd met het concept van de reserve. De reserve werd destijds ontworpen om er voor te zorgen dat de goederen binnen de familie bleven³. In die tijd bestonden er enkel gezinnen van drie generaties. Op het moment dat de oudste generatie stierf, bestond de jongste generatie nog uit kinderen en hun ouders zorgden voor hun levensonderhoud. De jongste generatie had dus geen nood aan een uitgebreid eigen vermogen, de middelste generatie wél. Het was dus logisch dat de reserve toekwam aan het kind in de dichtste graad.

Ondertussen is de maatschappij echter veranderd: de levensverwachting is gestegen, en er zijn steeds meer gezinnen van vier generaties. Op het moment dat de oudste generatie sterft, zijn de kleinkinderen vaak al volwassen en hebben ze soms zelf al kinderen of staan ze op het punt om zelf aan gezinsuitbreiding te doen. Dit vergt grote financiële inspanningen.

Doordat de reserve momenteel ten goede komt aan kinderen die op latere leeftijd erven (+/- 50 jaar) en al door eigen arbeid hun levensstandaard hebben opgebouwd, wordt de reserve tegenwoordige eerder gezien als een middel om een solidariteit tussen de generaties over de dood heen tot stand te brengen⁴.

Waarom deze solidariteit dan beperken tot de afstammelingen in de dichtste graad? Waarom deze solidariteit dan niet laten gelden voor iedereen in de neerdalende lijn, ongeacht hun graad? De goederen blijven immers nog steeds binnen de familie.

Stel dat de erflater er voor zou kiezen om zijn reserve volledig naar zijn kleinkinderen te doen gaan, en zijn eigen kind dus *de facto* zou onterven, dan speelt nog steeds de verplichting tot levensonderhoud tussen het kind en het kleinkind. In geval het kind behoeftig zou worden, dan is het kleinkind verplicht tot levensonderhoud ten aanzien van zijn ouder (artikelen 205 tot 207 B.W.).

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 913 B.W. bepaalt de grootte van de reserves naargelang het aantal kinderen. Artikel 914 B.W. is eigenlijk een interpretatieve bepaling van artikel 913 B.W.

³ PINTENS, W.; VAN DER MEERSCH, B.; VANWINCKELEN, K. *Inleiding tot het familiaal vermogensrecht*, Leuven, Universitaire Pers, 2002, blz. 570-571, 645.

⁴ PINTENS, W.; VAN DER MEERSCH, B.; VANWINCKELEN, K., *o.c.*

L'article 914 du Code civil fait en sorte que la quotité disponible ne diminue pas si un enfant est prédécédé et que le nombre de petits-enfants est plus élevé que le nombre d'enfants. Par exemple: le testateur X a deux enfants: A et B. A est prédécédé et avait à son tour deux enfants, F et G, qui sont tous deux encore en vie. Les réserves s'élèvent donc à: B 1/3; F 1/6; G: 1/6 (et pas à 1/4 pour chacun). La quotité disponible s'élève à 1/3 (et non 1/4).

Dans le cas où l'enfant du degré le plus proche est toutefois encore en vie, nous proposons que la réserve revienne non seulement à cet enfant, mais aussi à ses descendants. Une personne pourrait alors tester en faveur de ses petits-enfants sans que le legs ne soit réduit.

Nous établissons donc une distinction entre, d'une part, l'importance de la réserve, pour laquelle nous considérons uniquement le nombre d'enfants au premier degré et, d'autre part, le dépassement de la réserve, pour laquelle nous considérons conjointement l'enfant au premier degré et ses descendants.

La disposition selon laquelle la réserve vaut uniquement par souche, est inscrite dans l'article 914*bis* (nouveau). (La notion de souche est d'ailleurs une notion légale qui est énoncée à l'article 743 du Code civil).

La réserve ne revient donc plus au descendant du degré de parenté le plus proche, mais à l'ensemble de la souche. Les dons et legs faits aux descendants doivent donc en principe être imputés sur la réserve, à moins qu'ils n'aient été faits expressément par préciput et hors part, ou avec dispense du rapport (art. 843 du Code civil).

Tel est déjà le cas pour les enfants au premier degré. Pour les petits-enfants, en revanche, ces dons et legs sont toujours réputés faits avec dispense du rapport, ce qui fait qu'ils sont imputés sur la quotité disponible (article 847 du Code civil). Il en résulterait une certaine confusion lors du calcul. La donation faite à un petit-enfant, qui serait en effet désormais cobénéficiaire de la réserve, doit-elle logiquement être imputée sur la réserve et par conséquent rapportée? Ou doit-elle être imputée sur la quotité disponible, comme c'est le cas dans le système actuel? C'est la première solution qui est correcte. Il serait cependant préférable d'adapter, à cet effet, le texte de l'article 847 du Code civil.

Si des dons sont faits à un petit-enfant, il faut, par analogie avec l'article 843 du Code civil, préciser si le don est considéré comme une avance sur l'héritage

Artikel 914 B.W. moet er voor zorgen dat het beschikbaar deel niet inkrimpt als er een kind vooroverleden is en het aantal kleinkinderen groter is dan het aantal kinderen. Bvb. erflater X heeft twee kinderen: A en B. A is vooroverleden en had op zijn beurt twee kinderen F en G die wel nog allebei in leven zijn. De reserves bedragen dan: B 1/3; F 1/6; G: 1/6 (en niet elk 1/4). Het beschikbaar deel bedraagt 1/3 (en niet 1/4).

Voor het geval dat het kind in de dichtste graad echter nog in leven is, willen we dat de reserve niet enkel toekomt aan dit kind, maar ook aan diens afstammelingen. De erflater kan dan testen aan zijn kleinkinderen zonder dat het legaat wordt ingekort.

We maken dus een onderscheid tussen enerzijds de grootte van de reserve, waar we enkel kijken naar het aantal kinderen in de eerste graad en de overschrijding van de reserve anderzijds, waar we kijken naar het kind in de eerste graad en diens afstammelingen gezamenlijk.

De bepaling dat de reserve enkel geldt per staak, wordt ingeschreven in een nieuw artikel 914*bis*. (Het begrip staak is overigens een wettelijk begrip dat is neergeschreven in art. 743 B.W.)

De reserve komt dus niet meer toe aan de afstamming in de dichtste graad, maar aan de hele staak gezamenlijk. De giften en legaten gedaan aan afstammelingen moeten dus in principe worden aangerekend op de reserve, tenzij deze uitdrukkelijk zijn gedaan bij vooruitmaking en buiten erfdeel of met vrijstelling van inbreng (art. 843 B.W.)

Dat is nu al het geval voor de kinderen in de eerste graad. Voor de kleinkinderen daarentegen, geldt momenteel een wettelijk vermoeden dat deze zijn gedaan met vrijstelling van inbreng, waardoor deze worden aangerekend op het beschikbaar deel (art. 847 B.W.). Dat zou bij de berekening voor verwarring zorgen. Moet de schenking aan een kleinkind, dat voortaan immers meegeniet van de reserve, logischerwijs aangerekend worden op de reserve, en bijgevolg ingebracht worden? Of moet ze zoals in het oude huidige systeem aangerekend worden op het beschikbaar deel? Het eerste antwoord is het juiste. Het is echter beter de wettekst van art. 847 B.W. daartoe aan te passen.

Indien er giften worden gedaan aan een kleinkind, met men naar analogie van artikel 843 B.W. duidelijk maken of de gift bedoeld is als voorschot op de erfenis

(= rapport), et doit dès lors être imputé sur la réserve de la souche (article 914*bis* (nouveau)).

La condition que cela soit précisé «expressément», doit également être interprétée par analogie avec l'article 843 du Code civil. Bien que la lettre de la loi exige une déclaration expresse, la jurisprudence et la doctrine admettent que cette condition est remplie lorsque la volonté du donateur est non équivoque. Cette volonté non équivoque peut, au besoin, également être déduite des circonstances⁵.

Nous profitons en outre de l'occasion pour éliminer du Code civil une discrimination entre hommes et femmes: en effet, l'article 847 du Code civil parle uniquement de «père» et de «fils», comme si cette disposition ne s'appliquait pas à la «mère» et à la «fille».

(= inbreng) en dus moet aangerekend worden op de reserve van de staak (nieuw art. 914*bis*).

De vereiste dat dit «uitdrukkelijk» gebeurt, moet ook geïnterpreteerd worden naar analogie van artikel 843 B.W. Ondanks het feit dat de letter van de wet een uitdrukkelijke verklaring eist, nemen rechtspraak en rechtsleer aan dat deze voorwaarde is voldaan indien de wil van de schenker ondubbelzinnig is. Men kan deze ondubbelzinnige wil dus desnoods ook afleiden uit de omstandigheden⁵.

Verder wordt van de gelegenheid gebruik gemaakt om een man/vrouw-discriminatie uit het burgerlijk wetboek te halen: art. 847 B.W. maakt immers enkel melding van «vader» en «zoon» alsof hetzelfde niet zou gelden voor «moeder» en «dochter».

Alfons BORGINON (VLD)
Sabien LAHAYE-BATTHEU (VLD)
Martine Taelman (VLD)

⁵ PINTENS, W., VAN DER MEERSCH, B., VANWINCKELEN, K., o. c., p. 828, n° 1840.

⁵ PINTENS, W., VAN DER MEERSCH, B., VANWINCKELEN, K., o.c., p. 828, nr. 1840.

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 847 du Code civil est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 847.— Les dons et legs faits à un petit-enfant ou à un descendant plus lointain doivent être rapportés par ce dernier, à moins que ceux-ci ne lui aient été faits expressément par préciput et hors part ou avec dispense du rapport. »

Art. 3

Un article 914*bis*, libellé comme suit, est inséré dans le même Code:

«Art. 914*bis*. — Si la libéralité, soit par actes entre-vifs ou par testament, a pour bénéficiaire un descendant à partir du deuxième degré, les fractions visées à l'article 913 pourront être excédées dans la mesure où l'ensemble des libéralités faites à la souche représentée par l'enfant au premier degré n'excède pas les fractions.».

10 mai 2005

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 847 van het Burgerlijk Wetboek, wordt vervangen als volgt:

«Art. 847. — De giften en legaten aan een kleinkind of verdere afstammeling moeten door deze worden ingebracht, tenzij deze hem uitdrukkelijk zijn gedaan bij vooruitmaking en buiten erfdeel of met vrijstelling van inbreng.».

Art. 3

In hetzelfde wetboek wordt een artikel 914*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 914*bis* — Indien de gift, hetzij bij akte onder de levenden, hetzij bij testament, als begunstigde een afstammeling vanaf de tweede graad heeft, mogen de in artikel 913 bedoelde breukdelen overschreden worden in de mate dat het geheel van giften aan de staak die vertegenwoordigd wordt door het kind in de eerste graad, de breukdelen niet overschrijdt.».

10 mei 2005

Alfons BORGINON (VLD)
Sabien LAHAYE-BATTHEU (VLD)
Martine Taelman (VLD)

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

 21 mars 1804

Code civil

Art. 847

Les dons et legs faits au fils de celui qui se trouve successible à l'époque de l'ouverture de la succession, sont toujours réputés faits avec dispense du rapport.

Le père venant à la succession du donateur n'est pas tenu de les rapporter.

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

 21 mars 1804

Code civil

Art. 847

Les dons et legs faits à un petit-enfant ou à un descendant plus lointain doivent être rapportés par ce dernier, à moins que ceux-ci ne lui aient été faits expressément par préciput et hors part ou avec dispense du rapport.¹

¹ Art. 2: remplacement

BASISTEKST

21 maart 1804**Burgerlijk Wetboek**

Art. 847

Giften en legaten aan de zoon van hem die ten tijde van het openvallen van de erfenis erfgerechtigd is, worden steeds geacht te zijn gedaan met vrijstelling van inbreng.

De vader die tot de erfenis van de schenker komt, is niet gehouden die giften en legaten in te brengen.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

21 maart 1804**Burgerlijk Wetboek**

Art. 847

De giften en legaten aan een kleinkind of verdere afstammeling moeten door deze worden ingebracht, tenzij deze hem uitdrukkelijk zijn gedaan bij vooruitmaking en buiten erfdeel of met vrijstelling van inbreng.¹

¹ Art. 2: vervanging